

[Por una verdadera discusión. Carta a J. Frankel]

León Trotsky

21 de abril de 1933

(Versión al castellano desde “Pour une discussion véritable”, en L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 1, Institut Léon Trotsky, París, 1978, páginas 147-148. T 3541. Archivos James P. Cannon, Biblioteca de Historia Social, Nueva York. Carta a Jan Frankel. Jan Frankel (nacido en 1906) provenía de una gran familia israelita de Viena (de la que su padre era rabino) y era ciudadano checoslovaco. El comunista eslovaco, Lenorovič lo había ganado para el comunismo en 1923 durante su estancia en el sanatorio italiano de Merano. Militante de las JC y después del PC checoslovaco, en 1927 estuvo entre los fundadores de la Oposición de Izquierda en Checoslovaquia. En junio de 1930, tomó el relevo de su camarada y compatriota Wolfgang Salus como secretario de Trotsky en Prinkipo y, hasta su partida el 5 de febrero de 1933, fue uno de sus principales colaboradores, necesario en particular por su buen conocimiento de las lenguas. Había visitado las diferentes secciones de Europa oriental y central, terminando la gira en Alemania tras la victoria de Hitler y suministrando a Trotsky hechos y argumentos para el “giro”. Trotsky tenía depositada en él una gran confianza.)

Querido amigo,

Le envío mis objeciones al documento del comité ejecutivo alemán¹. Le ruego que las traduzca al alemán y las envíe a Alemania lo antes posible.

Me doy cuenta, por varios indicios, de que los camaradas alemanes no están satisfechos con el carácter de la discusión: les parece que se intenta imponerles una decisión y que yo contribuyo a este intento. Efectivamente, desde el principio, he mantenido que una discusión debe ser lo más amplia y fresca posible, sin el menor intento de imponer ideas desde arriba a las bases. Los camaradas alemanes se quejan de que G.G. respondía a argumentos puramente imaginario²: esta afirmación se basa en un puro y simple malentendido. La carta de G.G. se escribió antes de que hubiera respuesta de Alemania. y se dirigía no a objeciones realmente formuladas. sino a posibles objeciones, para eliminar *a priori* determinados malentendidos, por así decirlo.

En cualquier caso, esta experiencia demuestra una vez más lo necesario que es que el secretariado sea prudente en asuntos que impliquen diferencias internacionales. Me disgusta mucho que mi artículo “La tragedia del proletariado alemán”, no haya sido impreso con la nota que precisase que se trataba de un artículo de discusión³. Este método es mucho mejor y mucho más saludable para nuestro régimen interno.

¿Están realmente dispuestos los estalinistas a convocar un congreso en Copenhague⁴ o van a enviarlo a las calendas griegas y a no celebrar nunca otro? En París ustedes pueden ver con más claridad sobre esto.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹ “[Respuesta al proyecto de resolución alemán](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS.

² Se trata del texto del 29 de marzo “[¿Partido Comunista Alemán o partido nuevo?](#)” (en esta misma serie de nuestras EIS) en el que Trotsky respondía a “posibles objeciones”. “G.G.” son las iniciales del pseudónimo habitual G. Gurov.

³ En efecto, Trotsky solicitaba que su texto fuese considerado como artículo de discusión: “[Las dificultades del giro](#)”, en esta misma serie de nuestras EI.

⁴ El “congreso antifascista” previsto para Praga se anunciaba ahora para Copenhague.